

Porównanie tłumaczeń Rzymian 16:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Pozdrawiam was ja, Tercjusz, — piszący [ten] list w Panu.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Pozdrawiam was ja Tercjusz który napisałem ten list w Panu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pozdrawiam was w Panu ja, Tercjusz,* który ten list pisałem. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Pozdrawiam was ja, Tercjusz, (ten) (który napisałem)* (ten) list, w Panu. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Pozdrawiam was ja Tercjusz który napisałem (ten) list w Panu

¹⁾ Tercjusz, Τέρτιος, imię łac. zn.: trzeci; NP mówi o nim tylko w tym wersecie. Zob. <x>600 3:17</x>; <x>530 16:21</x>; <x>580 4:18</x>.

²⁾ Nie chodzi tu o autora listu, lecz o sekretarza.